

f.j. ossang SILENCIO

Francia/France, 2006, 35mm, 21', bn/bw



Filmati dalle prime alle ultime ore del giorno, gli alberi, il mare, alcuni megaliti, un ponte di ferro, la figura di una donna che passa... Il ritorno alla forma primitiva del cinema e agli elementi fondamentali: l'acqua, il vento, la terra e il sole. Con il sottofondo di un brano di musica industriale di Throbbing Gristle. [rm]

**

Trees, the sea, megalithes, an iron bridge, a feminine figure passes by, filmed from the first to the last hours of the day... Return to primitive form of cinema as much as the fundamental elements, water, wind, earth and sun... on a industrial music piece by Throbbing Gristle.

SILENCE

regia, sceneggiatura,
montaggio/director,
screenplay, film editing

F.J. Ossang

fotografia/cinematography

Denis Gaubert

musica/music

Throbbing Gristle

interpreti/cast

Elvire,

Antonio Camara

produzione/production

OSS/100

Films & Documents

F.J. Ossang (Francia, 1956), scrittore e regista, ha studiato filosofia e giurisprudenza e si è diplomato all'Idhec nel 1981. Nel 1977 ha fondato la rivista di letteratura «CEE» e nel 1980 la band *noise'n'roll* MKB Fraction Provisoire. Il suo primo lungometraggio, *L'affaire des divisions Morituri* (1985), è stato presentato a Cannes. In seguito ha realizzato *Le trésor des îles chiennes* (1990), *Docteur Chance* (1997), selezionato in concorso a Locarno, il cortometraggio *Silencio*, vincitore nel 2007 del premio Jean Vigo, e *Dharma Guns* (2010), presentato nella sezione Orizzonti a Venezia. Con il suo ultimo film, *9 doigts* (2017), è tornato nuovamente in concorso a Locarno, dove ha vinto il Pardo per la miglior regia. Nel 1998 gli è stata dedicata una retrospettiva al Festival francese de La Rochelle, cui sono seguiti altri omaggi al Bafici, al Jeu de Paume a Parigi, alla cineteca spagnola e al Palic European Festival, dove ha ricevuto il premio Underground Spirit.

F.J. Ossang (France, 1956), writer and director, first studied philosophy and law before graduating from IDHEC in 1981. In 1977, he founded "CEE," a literature periodical, then in 1980 he launched his own *noise'n'roll* band called MKB Fraction Provisoire. His first feature, *L'affaire des divisions Morituri* (1985), premiered in Cannes and he went on to sign *Le trésor des îles chiennes* (1990), *Docteur Chance* (1997), which was selected in Concorso internazionale at Locarno, the short *Silencio*, Jean Vigo Award in 2007, and *Dharma Guns* (2010), screened in Venice in the Orizzonti section. With his last feature *9 doigts* (2017), he returned in Locarno competition and won Best Directing Award. In 1998, he has been honored with a retrospective at Festival de La Rochelle in France and thereafter, other retrospectives followed at BAFICI, Jeu de Paume in Paris, Spanish Filmoteca and Palic European Film Festival where he got the Underground Spirit Award.

filmografia/filmography

La dernière énigme (cm, 1982), *Zona inquinata* (cm, 1983), *L'affaire des divisions Morituri* (1985), *Le trésor des îles chiennes* (1990), *Docteur Chance* (1996), *Silencio* (cm, 2007), *Ciel éteint!* (cm, 2008), *Vladivostok* (cm, 2008), *Dharma Guns* (2010), *9 doigts* (2017).